

25 de abril de 2016
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

29º período de sesiones

Bangkok, 25 a 29 de abril de 2016

Proyecto de informe

Relatores: Peder **Gammeltoft** (Dinamarca)
Trent **Palmer** (Estados Unidos de América)

Organización del período de sesiones

A. Apertura y duración del período de sesiones

1. De conformidad con la decisión 2014/240 del Consejo Económico y Social, el Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos celebró su 29º período de sesiones en Bangkok del 25 al 29 de abril de 2016. El Grupo de Expertos celebró [] sesiones.

B. Asistencia

2. Asistieron al período de sesiones [] participantes en representación de las divisiones geográficas y lingüísticas del Grupo de Expertos (véase el anexo). La lista de participantes figura en el documento GEGN/29/4.

C. Mesa del período de sesiones

3. La Mesa del período de sesiones estuvo integrada por los siguientes miembros:

Presidente:

Bill Watt (Australia)

Vicepresidentes:

Ferjan Ormeling (Países Bajos)

Naima Friha (Túnez)



Relatores:

Peder Gammeltoft (Dinamarca)
Trent Palmer (Estados Unidos de América)

Los nombres de los Presidentes de las divisiones se pueden consultar en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/divisions.html>. Los coordinadores de los grupos de trabajo fueron:

Equipo de Trabajo sobre África

Coordinador:

Brahim Atoui

Grupo de Trabajo sobre Cursos de Capacitación en Toponimia

Coordinador:

Ferjan Ormeling

Grupo de Trabajo sobre Archivos de Datos Toponímicos y Nomenclatores

Coordinador:

Pier-Giorgio Zaccheddu

Grupo de Trabajo sobre Terminología Toponímica

Coordinador:

Staffan Nyström

Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Romanización

Coordinador:

Peeter Päll

Grupo de Trabajo sobre Nombres de Países

Coordinadores:

Élisabeth Calvarin
Leo Dillon

Grupo de Trabajo sobre Publicidad y Financiación

Coordinador:

Peder Gammeltoft

Grupo de Trabajo sobre Evaluación y Aplicación

Coordinador:

Sungjae Choo

Grupo de Trabajo sobre Exónimos

Coordinador:

Peter Jordan

Grupo de Trabajo sobre Pronunciación

Coordinadores:

Tjeerd Tichelaar
Dónall Mac Giolla Easpaig

Grupo de Trabajo sobre los Nombres Geográficos como Patrimonio Cultural

Coordinadores:

Annette Torensjö
Leif Nilsson
Bill Watt

D. Declaraciones de apertura

4. El Presidente declaró abierto el período de sesiones el 25 de abril de 2016. En sus palabras de presentación, resumió las principales tareas que se encaraban, entre ellas hacer el mejor uso posible de las tecnologías actuales para mejorar la labor del Grupo de Expertos.

5. El Director de la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales pronunció un discurso de apertura en el que resumió los logros recientes y las actividades destacadas de la labor del Grupo de Expertos.

E. Aprobación del orden del día

6. En su primera sesión, celebrada el 25 de abril de 2016, el Grupo de Expertos aprobó el siguiente programa (GEGN/29/1):

1. Aprobación del programa y del programa de trabajo provisional.
2. Informe del Presidente.
3. Informe de la secretaria del Grupo de Expertos.
4. Informes de las divisiones.
5. Informes de los oficiales de enlace y las organizaciones internacionales.
6. Actividades relacionadas con el Equipo de Trabajo sobre África.
7. Aplicación de las resoluciones y actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Evaluación y Aplicación.
8. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Cursos de Capacitación en Toponimia.
9. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Archivos de Datos Toponímicos y Nomenclátors.
10. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Terminología Toponímica.
11. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Romanización.
12. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Nombres de Países.

13. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Publicidad y Financiación.
 14. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Exónimos.
 15. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre Pronunciación.
 16. Actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo sobre los Nombres Geográficos como Patrimonio Cultural.
 17. Directrices toponímicas para editores de mapas y otros editores para uso internacional.
 18. Otras cuestiones toponímicas.
 19. Preparativos para la 11ª Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos.
 20. Examen del estatuto del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos.
 21. Fechas, lugar de celebración y programa provisional del 30º período de sesiones del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos.
 22. Aprobación del informe.
7. También en su primera sesión, el Grupo de Expertos aprobó la organización de sus trabajos (GEGN/29/12).

F. Aprobación del informe

8. En su [] sesión, celebrada el 29 de abril de 2016, el Grupo de Expertos aprobó el proyecto de informe sobre su 29º período de sesiones (GEGN/29/L.3) para presentarlo al Consejo Económico y Social y autorizó a sus relatores a terminar el informe, en consulta con la Mesa y la secretaría del Grupo.

G. Documentación

9. Los documentos que tuvo ante sí el Grupo de Expertos en su 29º período de sesiones pueden consultarse en el sitio web de la División de Estadística en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/ungegnSession29.html>.

Anexo

Lista de las divisiones participantes

División de África Central
División de África Oriental
División de África Meridional
División de África Occidental
División Árabe
División de Asia Oriental (excepto China)
División de Asia Sudoriental
División de Asia Sudoccidental (excepto los países árabes)
División Báltica
División Celta
División de China
División de Habla Neerlandesa y Alemana
División de Europa Centrorientales y Sudorientales
División de Europa Oriental y Asia Septentrional y Central
División del Mediterráneo Oriental (excepto los países árabes)
División de Habla Francesa
División de la India
División de América Latina
División Nórdica
División del Pacífico Sudoccidental
División de Habla Portuguesa
División Romano-Helénica
División del Reino Unido
División de los Estados Unidos de América y el Canadá
